Izvedbeni plan nastave (*syllabus*[1])

Sastavnica	**Odjel za talijanistiku**				**akad. god.**	2025./2026.	
Naziv kolegija	**Metodika nastave talijanskoga jezika**				**ECTS**	**3**	
Naziv studija	**Studij Suvremena talijanska filologija**						
Razina studija	☐ prijediplomski	☒ diplomski	☐ integrirani	☐ poslijediplomski			
Godina studija	☐ 1.	☒ 2.	☐ 3.	☐ 4.	☐ 5.		
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni	☐ I.	☐ II.	☒ III.	☐ IV.	☐ V.	☐ VI.
Status kolegija	☒ obvezni kolegij	☐ izborni kolegij	☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		**Nastavničke kompetencije**	☒ DA ☐ NE	
Opterećenje	15	**P**	15	**S**	0	**V**	
Mrežne stranice kolegija	☒ DA ☐ NE						
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	SK - 154 Ponedjeljak, 16:00 – 17:30		**Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij**	Talijanski			
Početak nastave	6. listopada 2025.		**Završetak nastave**	19. siječnja 2026.			
Preduvjeti za upis	Upisan 3. semestar diplomskoga studija *Suvremena talijanska filologija: smjer: nastavnički*						
Nositelj kolegija	Prof. dr. sc. Irena Marković						
E-mail	imarkov@unizd.hr		**Konzultacije**				
Izvođač kolegija	Karmen Tolić, mag. educ. philol. ital.						
E-mail	ktolic@unizd.hr		**Konzultacije**	Utorak, 10:00 – 12:00			
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja	☒ seminari i radionice	☐ vježbe	☐ obrazovanje na daljinu	☐ terenska nastava		
	☒ samostalni zadaci	☒ multimedija i mreža	☐ laboratorij	☐ mentorski rad	☐ ostalo		
Ishodi učenja kolegija	– Planirati i pripremiti nastavnu jedinicu kroz suradnički rad – Održati nastavni sat kroz suradnički rad – Poučavati leksičke i gramatičke elemente u skladu sa suvremenim spoznajama iz područja glotodidaktike i primijenjene lingvistike – Poučavati elemente talijanske kulture i civilizacije s ciljem razvoja međukulturne komunikacijske kompetencije – Izabrati i primijeniti odgovarajuće metode poučavanja talijanskoga kao stranoga jezika – Ispravljati pogreške u skladu s glotodidaktičkim načelima						
Ishodi učenja na razini programa	1TN9 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost kritike i samokritike, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci. 2TN1 - Razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na C1 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe 2TN2 - Primijeniti stečene metodičke, glotodidaktičke i psiho-pedagoške kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika. 2TN3 – Izraditi, prezentirati i kritički samovrednovati izvedenu nastavnu jedinicu. 2TN4 - Osmisliti nastavne strategije ovisno o potrebama učenika i njihovim višestrukim inteligencijama. 2TN5 – Objasniti načine vrednovanja i samovrednovanja učeničkih znanja i sposobnosti. 2TN7 - Prepoznati i objasniti utjecaj različitih čimbenika na proces učenja i usvajanja jezika na temelju dosadašnjih istraživanja 2TN8 - Prepoznati jezične probleme s kojima se susreću nastavnici i učenici u nastavi stranih jezika te samostalno osmisliti pristup i rješenje određenom jezičnom problemu 2TN9 - Procijeniti uvjete za primjenu suvremenih informacijskih i komunikacijskih tehnologija u nastavi						

[1] Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.

	2TN12 - Instrumentalne kompetencije: sposobnost analize i sinteze, temeljno opće znanje iz područja struke, potkovanost u osnovnim praktičnim stručnim znanjima, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i projektnih zadataka. 2TN13 - Sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, istraživačke vještine, sposobnost samostalnog rada, primjena znanja, razumijevanje i sposobnost rješavanja problema u novim ili nepoznatim situacijama u širem (ili multidisciplinarnom) kontekstu vezanom uz područje studija, planiranje procesa cjeloživotnog kako osobnog tako i profesionalnog razvoja, prezentiranje stečenih znanja i argumentiranje vlastitog mišljenja u odnosu na proučavane književne ili jezikoslovne teme, situacije ili primjere.

Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave	☒ priprema za nastavu	☐ domaće zadaće	☒ kontinuirana evaluacija	☐ istraživanje
	☒ praktični rad	☐ eksperimentalni rad	☒ izlaganje	☐ projekt	☐ seminar
	☒ kolokvij(i)	☒ pismeni ispit	☐ usmeni ispit	☐ ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Pohađanje 70% predavanja i seminara (50% u slučaju kolizije). Pravovremeno predana pisana priprema za nastavni sat. Pozitivno ocijenjen nastavni sat koji je održan u suradničkomu obliku.				
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok	☐ ljetni ispitni rok	☒ jesenski ispitni rok		
Termini ispitnih rokova	Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku		Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku		
Opis kolegija	Studenti će se upoznati s relevantnim teorijskim znanjima i glotodidaktičkim poznajama koje će primijeniti u praktičnomu izvođenju nastave talijanskoga jezika.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Uvod. Inicijalno obrazovanje nastavnika. EPONAJ. 2. Programiranje i planiranje nastave stranoga jezika. Kurikulum za nastavni predmet Talijanski jezik. Plan nastavnoga sata. 3. Razvoj jezičnih vještina. 4. Poučavanje leksika. 5. Poučavanje gramatike. 6. Razvoj međukulturne komunikacijske kompetencije. 7. Prvi kolokvij. 8. Izlaganje seminara. 9. Izlaganje seminara. 10. Izlaganje seminara. 11. Izlaganje seminara. 12. Izlaganje seminara. 13. Drugi kolokvij.				
Obvezna literatura	Balboni, P. (2008) *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*. Torino: UTET. Balboni, P. E. (2014). *Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera*. Torino: Loescher/Bonacci. Mezzadri, M. (2015). *I nuovi ferri del mestiere*. Torino: Loescher/Bonacci. Mardešić, S., Lütze-Miculinić, M. (2021) *Talijansko–hrvatski rječnik školskoga jezika: priručnik za studente i nastavnike talijanskoga jezika*. Zagreb: HFD Vrhovac, Y. (2019) *Izazovi učenja stranoga jezika u osnovnoj školi*. Zagreb: Ljevak.				
Dodatna literatura	Andorno, C. M., Bosc, F., Ribotta, P. (2003). *La grammatica: insegnarla e impararla*. Perugia: Guerra. Balboni, P. E. (1998). *Tecniche didattiche per l'educazione linguistica: italiano, lingue straniere, lingue classiche*. Torino: UTET. Balboni, P. E. (1999). Dizionario di glottodidattica. Perugia: Guerra. Cattana, A., Nesci, M. (2004) *Analizzare e correggere gli errori*. Perugia: Guerra. Corda, A., Marello, C. (2004). *Lessico: insegnarlo e impararlo*. Perugia: Guerra. Consiglio d'Europa (2002) *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione*. Oxford: La Nuova Italia. Diadori, P. A. (a cura di) (2001) *Insegnare italiano a stranieri*. Firenze: Le Monnier. Mezzadri, M. (2007) *Insegnare a comprendere*. Perugia: Guerra. Mollica A. (2010) *Ludolinguistica e Glottodidattica*. Perugia: Guerra. Jelaska, Z., & Cvikić, L. (2008). Procjenjivanje i vrjednovanje u hrvatskome jeziku. *Lahor: časopis za hrvatski kao materinski, drugi i strani jezik*, 1(5), str. 115-125.				

	Ur, P. (1996) *A Course in Language Teaching. Practice and Theory.* Cambridge: Cambridge University Press. Ur, P. (1996) *A Course in Language Teaching. Trainee book*. Cambridge: Cambridge University Press.
Mrežni izvori	EPONAJ EL.LE Italiano a stranieri Strani jezici Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione. Kurikulum za nastavni predmet Talijanski jezik

Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	☒ završni pismeni ispit	☐ završni usmeni ispit	☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit		
	☒ samo kolokvij/zadaće	☐ kolokvij / zadaća i završni ispit	☒ seminarski rad	☒ seminarski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici

Način formiranja završne ocjene (%)	Završna ocjena formira se kontinuiranom evaluacijom: - 25% prvi kolokvij i 25% drugi kolokvij ili 50% završni ispit - 30% praktični rad - 20% aktivno sudjelovanje na nastavi

Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)		
	<60	% nedovoljan (1)
	60-69	% dovoljan (2)
	70-79	% dobar (3)
	80-89	% vrlo dobar (4)
	90-100	% izvrstan (5)

Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se *Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*. U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.